

INSTALLATION INSTRUCTIONS

REV.4 26/07/2016

WARNING

- Before starting the wiring, joint the earth wire to the fixing bracket.
- Always unplug the appliance from the power socket before beginning installation or any sort of maintenance work.
- Use a qualified electrician for installation of this lighting fixture.
- Installation of this fixture must comply with local building codes.
- A fixture weighing more than 50lb must be mounted or supported independently of an outlet box.
- If the power lead to the appliance is damaged in any way, it must only be replaced by the manufacturer, an authorised service centre or a qualified electrician to prevent any sort of risk for the user.

INSTRUCTIONS

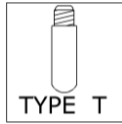
- Avant d'effectuer le câblage, relier le conducteur de terre à l'élément de fixation.
- Avant de procéder à l'installation de l'appareil, ainsi qu'avant toute opération d'entretien, il est nécessaire de couper le courant au disjoncteur.
- Employer un électricien qualifié pour l'installation de ce luminaire.
- L'installation de ce montage doit être conforme à codes du bâtiment locaux.
- Un montage pesant plus que 50lb doit être monté ou soutenu indépendamment d'une boîte de sortie.
- Afin d'éviter tout risque, si le câble électrique de cet appareil est endommagé il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son service après-vente ou par du personnel qualifié équivalent.

ADVERTENCIAS

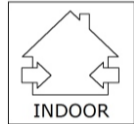
- Antes de realizar el cableo, acople el conductor de puesta a tierra a la brida de sujeción.
- Antes de proceder a la instalación del aparato y en cualquier caso antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, corte la tensión de red.
- Usar un electricista calificado para la instalación de esta luminaria.
- La instalación de este accesorio debe conformarse con códigos técnicos de la edificación locales.
- Un accesorio que pesa más que 50lb se debe montar o apoyar independientemente de una caja de enchufe.
- Si el cable eléctrico de este aparato viene dañado, a fin de evitar peligros, debe ser sustituido exclusivamente por el constructor, por su servicio de asistencia, o de personal calificado equivalente.

TECHNICAL DATA

1 x MAX 250W
E26 120V 60Hz
type T10

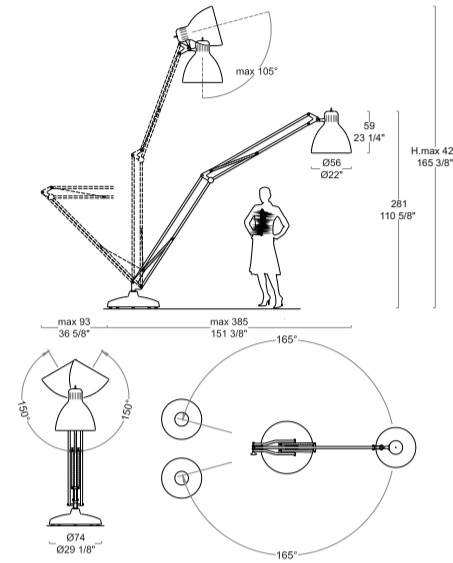


LOCATION



LEUCOS®

THE GREAT JJ FLOOR (E26)



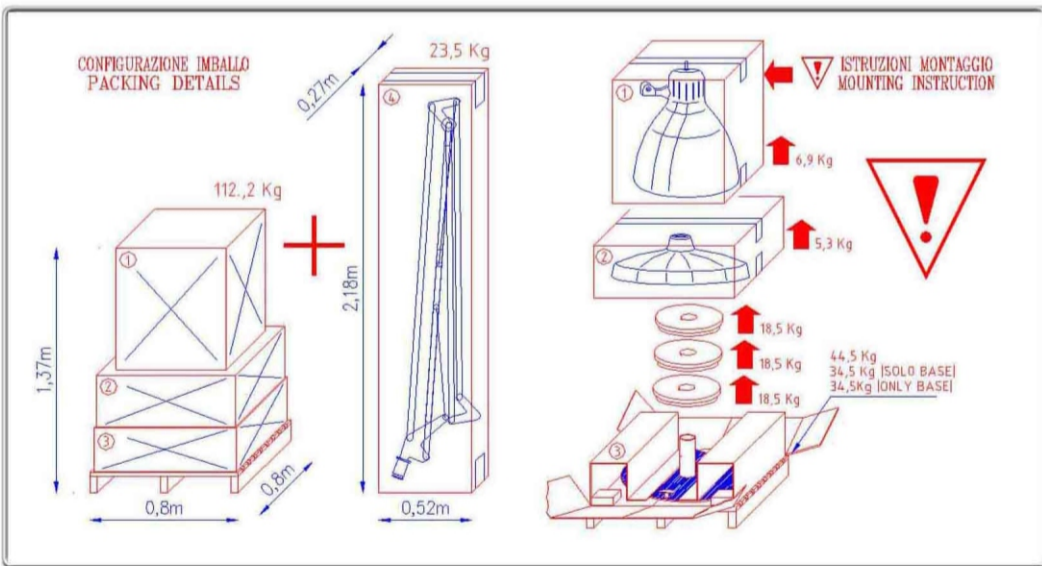
0002044 Bianco opaco - Matt white
0002050 Bianco lucido - Gloss white
0002048 Nero opaco - Matt black
0002052 Nero lucido - Gloss black
0002046 Grigio chiaro opaco - Matt light grey
0008054 Corten - Corten

DESIGN DESIGN LAB

LEUCOS®

www.leucosusa.com

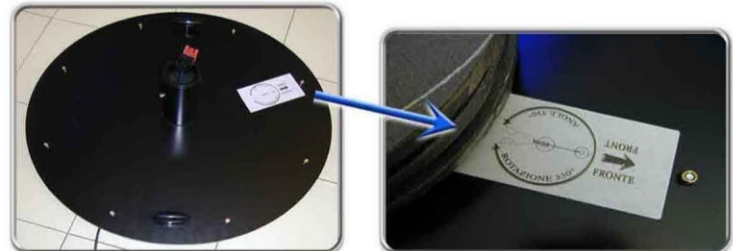
ESEGUIRE LE OPERAZIONI DI MONTAGGIO, SEGUENDO L'ORDINE NUMERICO PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION
EXÉCUTER LES OPERATIONS DE MONTAGE, EN SUIVANT L'ORDRE DE NUMÉRATION PROGRESSIF
BITTE FOLGEN SIE DEN EINZELNEN SCHRITTEN DER MONTAGEANLEITUNG ENTSPRECHEND DER AUFSTIEGENDEN NUMMIERUNG.
EJECUTAR LAS OPERACIONES DEMONTAJE SIGUIENDO EL ORDEN NUMERICO PROGRESIVO



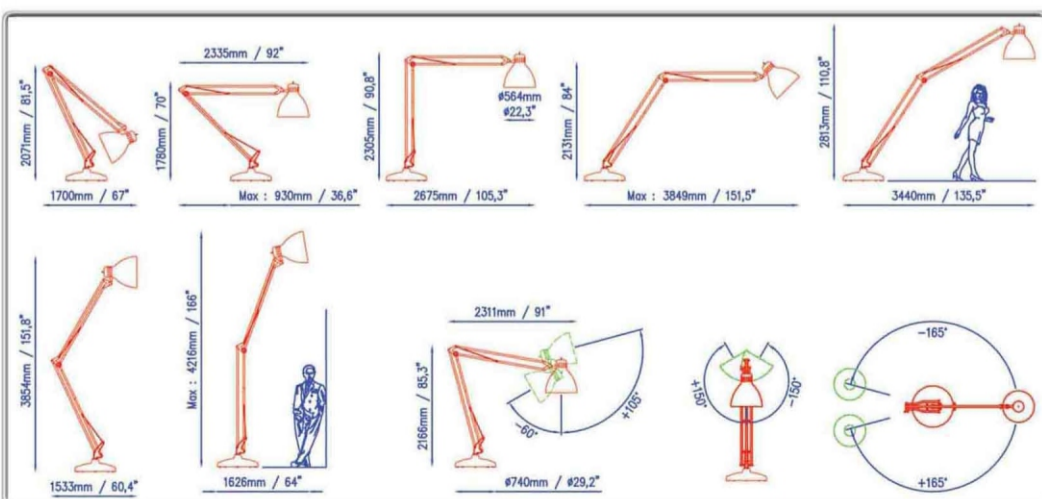
- 1 TOGLIERE I PESI PRIMA DI POSIZIONARE LA BASE SUL PAVIMENTO UTILIZZANDO LE MANIGLIE (*).
REMOVE THE WEIGHTS BEFORE POSITIONING THE BASE ON THE FLOOR USING THE HANDLES PROVIDED (*).
DÉMONTÉ LES POIDS AVANT DE POSITIONNER LA BASE AU SOL, EN UTILISANT LES POIGNÉES (*).
RETIRAR LOS PESOS ANTES DE POSICIONAR LA BASE SOBRE EL SUELO HACIENDO USO DE LAS ASAS (*).
ENTFERNEN SIE ZUERST DIE GEWICHTE, BEVOR SIE DEN FUSS MIT HILFE DER SEITLICHEN GRIFFE AUF DEM BODEN PLATZIEREN (*).



- 2 POSIZIONARE LA BASE CON LA FRECCIA RIVOLTA VERSO LA DIREZIONE PRINCIPALE DELLA LAMPADA.
PLACE THE BASE ON THE FLOOR WITH THE ARROW POINTING IN THE DESIRED LIGHTING DIRECTION.
INSTALLER LA BASE, AVEC LA FLÈCHE VERS L'ORIENTATION DE LA LAMPE.
COLOCAR LA BASE SOBRE EL SUELO CON LA FLECHA SEÑALANDO LA DIRECCIÓN EN QUE SE DESEA COLOCAR LA LUMINARIA.
POSITIONIEREN SIE DEN FUSS SO, DASS DER PFEIL DIE RICHTUNG DER LAMPE ANZEIGT (VORDERANSICHT).



DIMENSIONI COMPLESSIVE OVERALL DIMENSIONS
 DIMENSIONS TOTAL DIMENSIONES COMPLETAS
 MASS-ANGABEN/DIMENSION ...



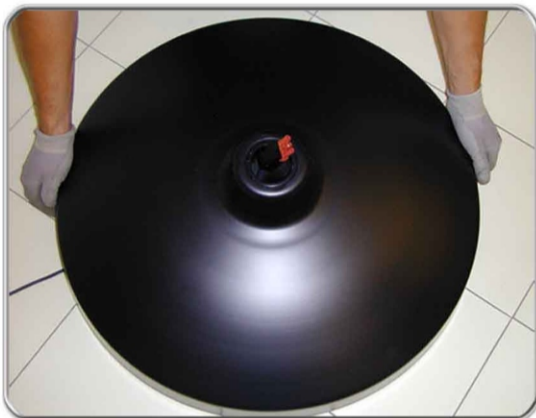
- 3 SE NECESSARIO REGOLARE L'ALTEZZA DEGLI OTTO PIEDINI D'APPOGGIO IN MODO CHE TUTTI APPOGGINO SUL PAVIMENTO.
ENSURE THAT THE BASE IS LEVEL BY ADJUSTING THE SUPPORT FEET SO THAT ALL ARE FIRMLY ON THE GROUND.
SI NÉCESSAIRE AJUSTER LES HUIT SUPPORTS POUR QUE TOUS SOIENT EN CONTACT AVEC LE SOL.
ASEGURAR QUE LA BASE QUEDA NIVELADA AJUSTANDO LOS PIES SOPORTE PARA QUE TODOS ELLOS REPOSEN FIRMES EN EL SUELO.
FALLS NOTIG, GLEICHEN SIE DIE HÖHE DER STÜTZEN AUF DER FUSSUNTERSEITE SO AUS, DASS ALLE ACHT STK. GLEICH EBEN DEN BODEN BERÜHREN.



- 4** RIPORRE I PESI NELLA BASE.
 TUTI E TRE PESI SONO NECESSARI ALLA STABILITÀ DELLA LAMPADA.
 REPLACE THE WEIGHTS INSIDE THE BASE, AS SHOWN.
 ALL THREE WEIGHTS ARE NECESSARY FOR THE STABILITY OF THE LAMP.
 INSÉRER LES POIDS DANS LA BASE.
 TOUS LES POIDS SONT INDISPENSABLES À LA STABILITÉ DE LA LAMPE.
 REPONER LOS PESOS DENTRO DE LA BASE, SEGUN DIBUJO.
 LOS TRES PESOS SON NECESARIOS PARA LA ESTABILIDAD DE LA LUMINARIA.
 SETZEN SIE DIE GEWICHTE EIN.
 FÜR DIE STABILITÄT DER LEUCHTE SIND ALLE DREI GEWICHTE EINZUSETZEN!



- 5** RIPORRE IL COPRIBASE SULLA BASE.
 PLACE THE COVER ON THE BASE.
 PLACER LE COUVERCLE SUR LA BASE.
 COLOCAR LA CUBIERTA SOBRE LA BASE.
 LEGEN SIE DIE ABDECKUNG ÜBER DEN FUSS.



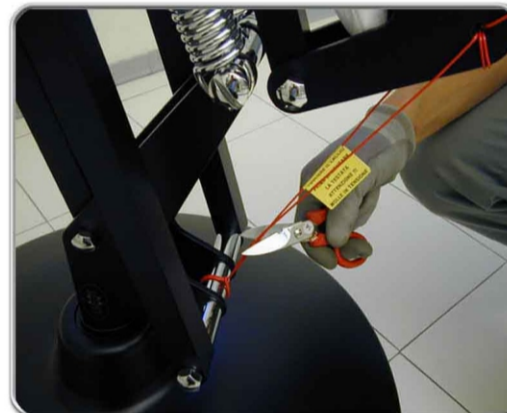
- 6** PRENDERE IL BRACCIO E AGGANCIARE I CONNETTORI MASCHIO-FEMMINA. INFILARE IL PIÙ POSSIBILE IL CONNETTORE ALL'INTERNO DEL BRACCIO.
 HOLD THE ARM AND JOIN THE BASE CONNECTORS TO THE ARM CONNECTOR AS SHOWN. PUSH THE CONNECTOR UP INTO THE ARM AS FAR AS POSSIBLE.
 PRENDRE LE BRAS ET BRANCHER LA CONNECTEUR MALE-FEMELLE. INSÉRER LE CONNECTEUR DANS LA BRAS.
 COGER EL BRAZO Y UNIR EL CONECTOR DE LA BASE AL DEL BRAZO SEGUN SE INDICA. INTRODUCIR EL CONECTOR AL BRAZO LO MAXIMO QUE SEA POSIBLE.
 STECKEN SIE DIE BEIDEN VERBINDUNGSELEMENTE ZUSAMMEN. SCHIEBEN SIE DEN STECKER SO WEIT WIE MÖGLICH IN DEN ARM.



- 7** INSERIRE IL BRACCIO NELLA BASE CON IL BRACCIO POSIZIONATO NELLA DIREZIONE DELLA FRECCIA DELLA BASE IN MODO CHE SI INSERISCA FINO IN FONDO.
 INSERT THE ARM INTO THE BASE TAKING CARE THAT THE ARM IS FACING IN THE SAME DIRECTION AS THE POSITIONING ARROW ON THE BASE. THIS WILL ALLOW THE ARM TO CORRECTLY AND FULLY ENTER THE BASE UNIT.
 INSÉRER LE BRAS DANS LA BASE, EN LE POSITIONNANT DANS LA DIRECTION DE LA FLÈCHE, JUSQU'À CE QU'IL SOIT ENTRÉ COMPLÈTEMENT.
 INTRODUCIR EL BRAZO DENTRO DE LA BASE CUIDADNO DE QUE EL BRAZO QUEDE EN LA DIRECCION DE LA FLECHA DE LA BASE. ELLO PERMITIRA QUE EL BRAZO ENTRE POR COMPLETO Y CORRECTAMENTE DENTRO DE LA BASE.
 SETZEN SIE DEN ARM IN DEN FUSS EIN UND DREHEN IHN IN DIE BESTIMMTE RICHTUNG DES PFEILES AM FUSS.



- 8** TAGLIARE I CAVI CORTI, ACCOMPAGNANDO IL BRACCIO FINO ALL'ESTENSIONE DEI CAVI LUNGH. ATTENZIONE ALLE MOLLE IN TENSIONE.
 HOLDING THE GUIDE ARM CUT THE SHORT HOLDING WIRES. PAYING ATTENTION TO THE LOADED SPRINGS.
 COUPER LES PETIT CABLES, EN TENANT ET EN GUIDANT LA BRAS. ATTENTION AUX RESSORTS SOUS TENSION.
 CORTAR LOS CABLES CORTOS, ACOMPAÑANDO EL BRAZO HASTA LA EXTENSION DE LOS CABLES LARGOS.
 PRESTAR ATENCION A LOS MUELLES DE TENSION.
 HALTEN SIE DEN ARM UND SCHNEIDEN SIE DIE KURZEN BEFESTIGUNGSDRÄHTE DURCH. VORSICHT VOR DEN GESPANNTEN FEDERN!

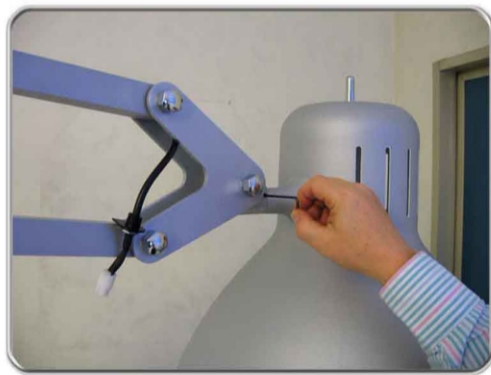
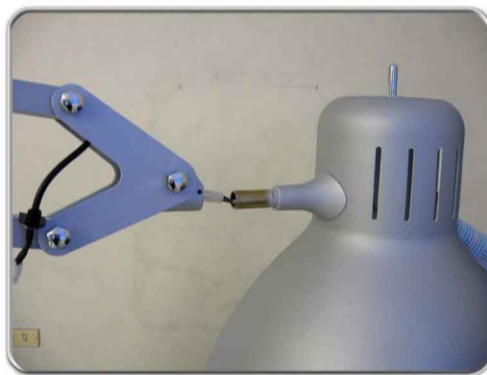


- 9** INSERIRE IL PERNO DELLA COPPA NEL SUPPORTO. STRINGERE I GRANI FILETTATI CON LA CHIAVE IN DOTAZIONE.
 INSERT THE PIN OF THE SHADE INTO THE BEARING. TIGHTEN THE THREADED GRAINS USING THE KEY SUPPLIED YOU WITH OUR TOOL KIT.

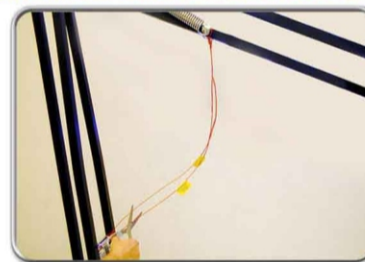
INSÉRER LA PARTIE MALE DE LA TÊTE DANS LA PARTIE FEMELLE DU BRAS. SERRER LA VIS POINTEAU EN UTILISANT LA CLÉ FOURNIE DANS LA KIT D'OUTILS.

INTRODUCIR EL PERNO DE LA PANTALLA EN EL SOPORTE. APRETAR LOS ESPARRAGOS ROSCADOS CON LA LLAVE SUMINISTRADA.

FÜHREN SIE DIE SCHIRMBEFESTIGUNG IN DIE DAFÜR VORGESEHENE HALTERUNG AM LEUCHTENARM. FIXIEREN SIE DEN KOPF MIT DEM BEILIEGENDEN IMBUSSCHLUSSEL AM LEUCHTENARM.



- 11** TAGLIARE I CAVI LUNGH SOLO SE SPOSTANDO IL BRACCIO LO STESSO RESTA IN POSIZIONE (CAVI NON TESI), ALTRIMENTI STRINGERE LE VITI (*).
 CUT THE LONG CABLE ONLY IF WHEN MOVING THE ARM IT REMAINS IN POSITION (CABLE NOT TAUT) OTHERWISE TIGHTEN THE SCREWS (*).
 COUPER LE LONG CABLE SEULEMENT SI LE BRAS REVIENT EN POSITION. SINON, VERIFIER LE SERRAGE DES VIS (*).
 CORTAR LOS CABLES LARGOS SOLO SI MOVIENDO EL BRAZO PERMANECE EN POSICION (CABLES NO TENSOS) CASO CONTRARIO APRETAR LOS TORNILLOS (*).
 SCHNEIDEN SIE DIE RESTLICHEN LANGEN DRÄHTE ERST AB, WENN SICH DER ARM - OHNE GEWALT - IN DIE GEWÜNSCHTEN RICHTUNGEN BEWEGEN LÄSST. ANDERNFALLS MÜSSEN DIE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WERDEN (*).



- MONTAGGIO O SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA.
 INSERTING OR REPLACING OF THE LIGHT SOURCE.
 MISE EN PLACE ET REMPLACEMENT DE LA LAMPE.
 INSERTAR O REPONER LA FUENTE DE LUZ.
 SETZEN SIE DAS LEUCHTMITTEL EIN.



- 10** COLLEGAMENTO ELETTRICO DELLA TESTATA:
 - AGGANCIARE I CONNETTORI MASCHIO-FEMMINA.
 - SPINGERE IL CONNETTORE ALL'INTERNO DELLA TESTATA.
 - AVVITARE LA PIASTRINA BLOCCACAVO ALLA TESTATA.

WIRING CONNECTION OF THE SHADE :
 - JOIN THE CONNECTORS.
 - PUSH THE CONNECTORS INTO THE SHADE.
 - SCREW THE BLOCKING WIRE PLATE ON THE SHADE.

CONNEXION DE LA TÊTE :
 - BRANCHER LE CONNECTEUR MALE-FEMELLE.
 - POUSSER LE CONNECTEUR DANS LA TÊTE.
 - VISER LA PLAQUE SERRRE-CABLE SUR LA TÊTE.

CONEXION DEL CABLE CON LA CABEZA :
 - FIJAR LAS CONEXIONES.
 - APRETAR LAS CONEXIONES DENTRO DEL CABEZAL.
 - ATORNILLAR LA PLACA EXCANACABLE AL CABEZAL.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS DES KOPFES :
 - STECKEN SIE DIE BEIDEN VERBINDUNGSELEMENTE ZUSAMMEN.
 - SCHIEBEN SIE DEN STECKER IN DEN KOPF.
 - BEFESTIGEN SIE DIE PLATTE AM KOPF.



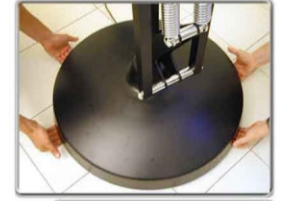
- SUGGERIMENTI**
 - PER CAMBIARE LA POSIZIONE DELLA LAMPADA AGIRE SUL BRACCIO.
 - PER PICCOLI SPOSTAMENTI SOLLEVARE IL COPRIBASE SINO A POTER AGIRE SUL DISCO DI BASE.
 - SE LA COPPA NON RESTA IN POSIZIONE INCLINATA STRINGERE I 2 GRANI PRESENTI SUL SUPPORTO DELLA TESTATA.

SUGGESTIONS
 - ADJUST THE ARM TO CHANGE ITS POSITION AND TO DIRECT THE LIGHT.
 - FOR SMALL POSITIONAL CHANGES LEAVE THE BASE COVER UNTILL IT IS POSSIBLE TO OLD THE DISC OF THE BASE (AS SHOWN).
 - IF THE SHADE DOES NOT STAY IN AN INCLINED POSITION TIGHTEN THE 2 ALLEN SCREWS ON THE SHADE'S SUPPORT.

SUGGESTION
 - Ajuster la lampe agir sur le bras.
 - Pour des petits mouvements, soulever le couvercle au dessus de la base.
 - Si le coup de tête ne reste pas en position inclinée serrer les 2 grains présents sur le support du coup de tête.

SUGERENCIAS
 - AJUSTAR EL BRAZO PARA CAMBIAR SU POSICION Y DIRIGIR LA LUZ.
 - PARA PEQUEÑOS CAMBIOS DE POSICION LEVANTAR LA CUBIERTA DE LA BASE HASTA QUE SEA POSIBLE AGARRAR EL DISCO DE LA BASE (SEGUN DIBUJO).
 - SI EL CABEZAL NO PERMANECE EN POSICION INCLINADA APRETAR LOS 2 TORNILLOS ALLEN DEL SOPORTE DE LA CABEZA.

EMPFEHLUNG
 - EINE ÄNDERUNG DER LEUCHTENPOSITION SOLLTE IMMER VOM VORDEREN TEIL DES ARMES AUS GESTEUERT WERDEN.
 - UM DIE LEUCHTE ZU VERSCHIEBEN SOLLTE DIE FUSSABDECKUNG ANGEHOVEN WERDEN.
 - FALLS DER KOPF NICHT IN DER GEWÜNSCHTEN SCHRÄGLAGE BLEIBEN SOLLTE, KÖNNEN DIE BEIDEN SCHRAUBEN AM KOPFGELENK FESTGEZOGEN WERDEN.



La sicurezza di questo apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato di queste istruzioni pertanto è necessario conservarle.

The safety and reliability are guaranteed only when installation instructions are properly followed. Please retain this instruction sheet for future reference.

La securite de cet appareil n'est pas garantie en cas de non-respect de ces instructions, qu'il est necessaire de conserver.

Für die Sicherheit des Beleuchtungskörpers kann nur unter der Voraussetzung garantiert werden, daß die vorliegenden Anleitungen korrekt beachtet werden.

La seguridad del aparato se garantiza sólo utilizando de forma apropiada las siguientes instrucciones, por lo tanto es necesario conservarlas.